

# Recover Knee Brace

## FITTING INSTRUCTIONS

### ANLEGEANWEISUNG

### ISTRUZIONI PER L'ADATTAMENTO

### MISE EN PLACE

### INSTRUCCIONES DE AJUSTE



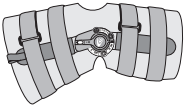
Breg, Inc.  
10000 Sycamore Ave East  
Carlsbad, CA 92010 U.S.A.  
P: 800-231-9607  
F: 760-439-8800  
www.breg.com  
©2013 Breg, Inc.  
AVL1.0093248V.A 0313



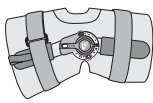
EG REP  
Eurasian Conformity  
AVS: 0911  
Sollmanstr. 4  
63429 Hanau  
Germany

### Recover Knee Brace

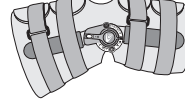
Airmesh • Luftdurchlässiges Netzmaterialel •  
Rete traspirante • Mallas aéreas • Tejido de malla



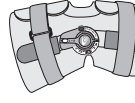
Long  
Lungo  
Longue  
Larga



Short  
Kurz  
Corta  
Corta  
Corta



Neoprene • Neopren • Neopreno  
Néoprène • Neopreno



Short  
Kurz  
Corta  
Corta  
Corta

Long  
Lungo  
Longue  
Larga

## WARNINGS

**WARNING:** GENERAL READ THE FITTING INSTRUCTIONS AND WARNINGS PRIOR TO USE TO ENSURE PROPER PERFORMANCE OF THE BRACE, FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

**WARNING:** DO NOT REMOVE THE RECOVER KNEE BRACE UNLESS INSTRUCTED BY YOUR MEDICAL TREATMENT PROFESSIONAL. DO NOT CHANGE RANGE OF MOTION HINGE SETTINGS WITHOUT SUPERVISION BY A MEDICAL PROFESSIONAL.

**WARNING:** IF YOU EXPERIENCE INCREASED PAIN, SWELLING, SKIN IRRITATION, OR ANY ADVERSE REACTIONS WHILE USING THIS PRODUCT, IMMEDIATELY CONSULT YOUR MEDICAL PROFESSIONAL.

**WARNING:** THIS DEVICE WILL NOT PREVENT OR REDUCE ALL INJURIES. PROPER REHABILITATION AND ACTIVITY MODIFICATION ARE ALSO AN ESSENTIAL PART OF A SAFE TREATMENT PROGRAM. CONSULT YOUR LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL REGARDING SAFE AND APPROPRIATE ACTIVITY LEVEL WHILE WEARING THIS DEVICE.

**CAUTION:** FOLLOW REMOVAL AND CLEANING PROCESS DESCRIBED IN INSTRUCTIONS.

**CAUTION:** FOR SINGLE PATIENT USE ONLY

**CAUTION:** FEDERAL LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PRACTITIONER.

## WARNHINWEISE

**WARNING:** VOR VERWENDUNG DER KNEESCHIENE UND DER ANWENDEUNGSANLEITUNG UND DER WARNUNGSLESEN. ALLE ANWENDEUNGSANLEITUNGEN UND WARTUNGSANLEITUNGEN SIND ZU BEFOLGEN. DIE KNEESCHIENE BEFOLGT EINWISUNG.

**WARNING:** DIE KNEESCHIENE DARF NICHT ENTFERNT, AUSSER AUF ANWEISUNG IHRES ARZTES ODER QUALIFIZIERTER FACHPERSONEN, ENTFERNT WERDEN. NICHT DIE EINSTELLUNGEN DER SCHARNIERE ODER DEN REICHWEITEN DER BEUGUNG ODER DER BEUGUNG ANÄNDERN.

**WARNING:** WENN BEI DER VERWENDUNG DES PRODUKTS SCHMERZE, SCHWELLEN, HAUTREIZUNGEN ODER ANDERE ÜBERWÄRTIGENDE AUSWIRKUNGEN, KONSULTIEREN SIE SIEBE SICH MIT IHREM ARZT.

**WARNING:** DIESES PRODUKT KANN NICHT ALLE VERLETZUNGEN VERMEIDEN ODER UNTER, ANGEHÖRIGEN REHABILITATION UND MODIFIZIERUNG DER AKTIVITÄTEN SIND BEIHALTEN. EIN UNTERSÜCHER BEIHALTEN EINES SICHEREN BEHANDLUNGSPROGRAMMS, SPRECHEN SIE MIT IHREM ARZT/FACHPERSONEN ÜBER, WIE SICH DIE AKTIVITÄTEN ANZUFANGEN UND WIE SICH DIESE AKTIVITÄTEN BEIHALTEN UND ANZUFANGEN SIE.

**ACHTUNG:** BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN ZUM ABNEMHEN UND REINIGEN DES PRODUKTS.

**ACHTUNG:** NUR FÜR EINEN EINZELNEN PATIENTEN VERWENDEN.

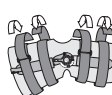
**ACHTUNG:** NACH US-GESETZ GIBT DIESSES PRODUKT NUR VON ZUGELASSENEHEALTH CARE PROFESSIONAL ODER AUF IHRE ANWEISUNG VERKAUFT WERDEN.

### Application Instructions for Knee Braces:

The wrap-on brace is applied with the closures in the front of the leg and the kneecap cutout centered over the knee. Secure the closures firmly.



The straps should be tightened closely, starting with the two straps closest to the knee.



### Tips on Use and Care of Your Knee Brace:

After exposure to salt water or dirt, thoroughly rinse the brace with fresh water and allow to air dry. A dry lubricant, such as teflon spray, may be used on the hinge occasionally. Do not use wet lubricants. The hinge assemblies may be removed to allow easier washing of the sleeve and straps.

Medical Professional - The side bars may be bent to accommodate individual legs. Bend in equal amounts above and below the hinge. Periodically inspect the sleeve, straps and hinges for excessive wear. Be sure all screws are tight and straps are in place.

## AVVERTENZE

**AVVERTENZA:** PRIMA DI USARE LEGGERE ATTENTAMENTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER L'ADATTAMENTO DEL TUTTORE. PER ASSICURARVI DELLA CORRETTA PRESTAZIONE DEL TUTTORE, SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

**AVVERTENZA:** NON RIMOVIARE IL TUTTORE PER GIOCCO. RICOVERARSI SE NON COMPRENDE IL RANGE DI MOVIMENTO DELLE CERNIERE SENZA LA SUPERVISIONE DI UN OPERATORE SANITARIO.

**AVVERTENZA:** DURANTE L'USO SI ACCESANO ALIQUOTI DI DOLORE, GONFIORE, IRRITAZIONE CUTANEA O QUALUNQUE ALTRA REAZIONE AVVERSA, CONSULTARE IMMEDIATAMENTE IL PROPRIO OPERATORE SANITARIO.

**AVVERTENZA:** QUESTO DISPOSITIVO NON PREVIENE NE RIDUCE TUTTE LE LESIONI. PARTE ESSENZIALE DI UN PROGRAMMA TERAPIUTICO SCORRE SUO ANCHE IN UNA RIBABILITAZIONE APPROPRIATA E IN UNA MODIFICA DELL'ATTIVITÀ. SODDISFACENDO IL PROPRIO OPERATORE SANITARIO RIBILITAZIONE E MODIFICAZIONE DELL'ATTIVITÀ SONO NECESSARI PER UN SICURO APPROPRIATO PER IL SUO USO. QUESTO DISPOSITIVO APPROPRIATO PER UN USO IN UNO DEI SEGUENTI CASI DESCRITTO NELLE ISTRUZIONI.

**ATTENZIONE:** SEGUIRE IL PROCEDIMENTO DI RIMOZIONE E PULIZIA DESCRITTO NELLE ISTRUZIONI.

**ATTENZIONE:** ESCLUSIVAMENTE PER UN SINGOLO PAZIENTE.

**ATTENZIONE:** LA LEGGE FEDERALE DEGLI STATI UNITI VIETA LA VENDITA DI QUESTO DISPOSITIVO A PERSONE NON AUTORIZZATE O SENZA PRESCRIZIONE MEDICA.

Indicazioni per l'applicazione del tutore per ginocchio: Il tutore si applica al ginocchio con le chiusure in posizione anteriore e il fornelletto al centro della rotula. Assicurarsi che le chiusure siano ben immobilizzate.

I cinturini vanno fissati bene, iniziando dai due più vicini al ginocchio.

Suggerimenti per l'uso o la cura del tutore per ginocchio:

Se esposto ad acqua salata o a sporco, sciogliere bene in acqua dolce il tutore e farlo asciugare all'aria. Quando in quando, si può usare un lubrificante secco, come uno spray a base di Teflon, sulle cerniere. Non usare lubrificanti liquidi.

I gruppi delle cerniere possono essere rimossi per facilitare la pulizia della guaina e dei cinturini. Operatori sanitari - Le barre laterali possono essere piegate per adattarle a gambe con esigenze diverse. Pregiate in modo uguale sopra e sotto la cerniera. Ispezionate periodicamente le guaine, i cinturini e le cerniere per assicurarsi che non presentino un'usura eccessiva. Assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate e che i fermi siano in posizione.

## AVERTISSEMENTS

**AVERTISSEMENT:** AVANT D'UTILISER LE INSTRUCIONS DE MISE EN PLACE, LIREZ ATTENTIVEMENT LES AVERTISSEMENTS ET LES INSTRUCTIONS POUR L'ADATTAMENTO DU TUTOIRE. POUR ASSURER LA PERFORMANCE ADÉQUATE DE L'ORTHÈSE, SUIVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS CORRECTES DE LA MANIÈRE.

**AVERTISSEMENT:** NE RETIREZ PAS L'ORTHÈSE RECUPER DU GÉNÉRI, SAUF SUR RECOMMANDATION SPÉCIFIQUE DE VOTRE PRATICIEN.

**AVERTISSEMENT:** NE MODIFIEZ PAS LE RANGE DE LA MOBILITÉ ARTICULAIRE SANS LA SUPERVISION D'UN PRATICIEN. D'UN RANGE DE LA MOBILITÉ ARTICULAIRE SANS LA SUPERVISION D'UN PRATICIEN.

**AVERTISSEMENT:** CE DISPOSITIF N'EST PAS DESTINÉ À PRÉVENIR OU À RÉDUIRE TOUS LES ÉCARTS. UNE RÉHABILITATION APPROPRIÉE ET UN CHANGEMENT D'ACTIVITÉ SONT ÉGALEMENT DES ÉLÉMENTS ESSENTIELS D'UN PROGRAMME DE TRAITEMENT EFFICACE. CONSULTER VOTRE MÉDECIN POUR OBTENIR DES CONSEILS CONCERNANT LE NIVEAU D'ACTIVITÉ SÛR ET APPROPRIÉ. LORS D'UN TOUR DE CE DISPOSITIF.

**ATTENTION:** SUIVEZ LA PROCÉDURE DE RETRAIT ET DE NETTOYAGE DÉCRITE DANS LES INSTRUCTIONS.

**ATTENTION:** USAGE RÉSERVÉ À UN SEUL PATIENT.

**ATTENTION:** LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE VIET L'ACHÈTE DE CE DISPOSITIF QUE PAR UN PRATICIEN HABILE OU SUR ORDONNANCE DE CE DERNIER.

## ADVERTENCIAS

**ADVERTENCIA:** LA TERCERA PARTE DEBE LEER LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y LAS ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. DEBE GARANTIZAR EL ENCAMBIO CORRECTO DE LA RODILLERA, SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

**ADVERTENCIA:** NO SE DEBE QUITAR LA RODILLERA RECUPERAR MENOS DE LO INDICADO EN LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y LA PROPORCIÓN DE TRATAMIENTO.

**ADVERTENCIA:** NO CAMBIE LAS POSICIONES DE LA BARRA DE CONTROL DEL RANGO DE MOVIMIENTO SIN LA SUPERVISION DE UN PROFESIONAL MÉDICO.

**ADVERTENCIA:** SI EXPERIMENTA ALGUNO DE LOS SÍNTOMAS DE DOLOR, HINCHAZÓN, IRRITACIÓN DE LA PIEL O CUALQUIER REACCIÓN ADVERSA AL USAR ESTE PRODUCTO, CONSULTE INMEDIATAMENTE A SU PROFESIONAL MÉDICO.

**ADVERTENCIA:** ESTE APARATO NO PREVIENE NI REDUCE TODAS LAS LESIONES. LA ADECUADA REHABILITACIÓN Y MODIFICACIÓN DE LA ACTIVIDAD SON PARTES IMPORTANTES DE UN PROGRAMA SANO DE TRATAMIENTO. CONSULTE A SU PROFESIONAL MÉDICO PARA OBTENER CONSEJOS SOBRE EL NIVEL DE ACTIVIDAD SEGURO Y ADECUADO DE ACTIVIDAD. SIGA LAS INSTRUCCIONES PARA QUITAR Y LIMPIAR EL PRODUCTO.

**PRECAUCIÓN:** PARA USO ÚNICO EN UN PACIENTE SOLAMENTE.

**PRECAUCIÓN:** LA LEY FEDERAL ESTABLECE LA VENTA DE ESTE APARATO A LOS CASOS DE VENTA POR CUBO O BAJO LA ORDEN DE UN PROFESIONAL MÉDICO LICENCIADO.

Instrucciones de colocación para las rodilleras: La rodillera se envuelve se coloca con las cerraduras en la parte de la pierna y el fornelletto al centro de la rodilla. Ajuste las cerraduras firmemente.

Las tiras se deben ajustar firmemente, empezando por las dos más cercanas a la rodilla.

Consejos de uso y cuidado de la rodillera:

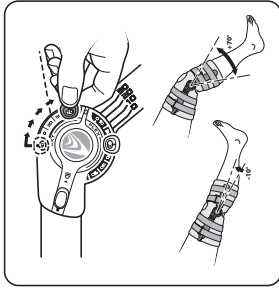
Si la rodillera ha estado expuesta a agua salada o polvo, lívela cuidadosamente con agua potable y séquela al aire. Se puede usar de vez en cuando un lubricante seco en las bisagras, como el aerosol de teflón. No use lubricantes húmedos.

Pueden retirarse las ensamblajes de las bisagras para lavar fácilmente la manga y las tiras. Profesional médico: las barras laterales se pueden doblar para adaptar la rodillera a la pierna del paciente. Doble el mismo grado encima y debajo de las bisagras.

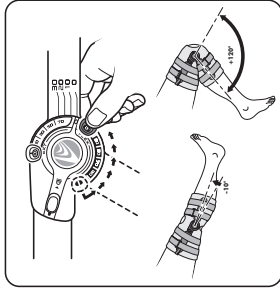
Inspeccione periódicamente la manga, las tiras y las bisagras para ver si hay excesiva desgaste. Asegúrese de que todos los tornillos se encuentren ajustados y los topes estén en su lugar. Assurez-vous que toutes les vis sont serrées et que les butées sont en place.

### ROM Hinge Adjustments

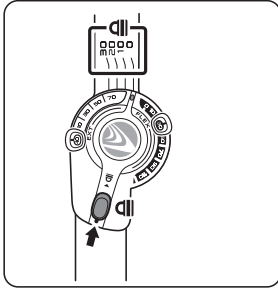
Extension limit settings may be selected between 10° of hyperextension and 70° by pulling the tab out and sliding to desired position.



Flexion limit settings may be selected between 10° of hyperextension and 120°.



The hinge may be locked by sliding the quick lock button into the locked position at any one of 5 positions: 10° of hyperextension, 0° (Neutral), 10°, 20°, 30°.



### Einstellung des Bewegungsspielraums:

Die Streckgrenzen können zwischen 10 Grad Überstreckung und 70 Grad eingestellt werden, indem die Lasche herausgezogen und in die gewünschte Position geschoben wird.

### Regolazioni della cerniera per raggio di movimento

Le impostazioni del limite di estensione possono essere selezionate fra 10° di iperestensione e 70° tirando in fuori la linguetta e facendola scivolare sulla posizione desiderata.

Le impostazioni del limite di flessione possono essere selezionate fra 10° di iperestensione e 120°.

Die Beugegrenzen können zwischen 10 Grad Überstreckung und 120 Grad eingestellt werden.

Si può fissare la cerniera facendo scivolare il pulsante di bloccaggio rapido nella posizione di bloccaggio in una qualsiasi delle 5 posizioni: 10° di iperestensione, 0° (posizione neutra), 10°, 20°, 30°.

Um das Scharnier zu sperren, den Schnellverschlussknopf in einer der 5 Positionen in die Sperroption schieben: 10° Überstreckung, 0° (Neutral), 10°, 20°, 30°.

### Réglage des articulations pour la mobilité articulaire :

Les réglages de limites d'extension peuvent être effectués entre 10° d'hyperextension et 70° en tirant sur la patte pour la faire sortir et en la faisant glisser à la position souhaitée.

Les réglages de limites de flexion peuvent être effectués entre 10° d'hyperextension et 120°.

L'articulation peut être verrouillée en faisant glisser le bouton à verrouillage rapide en position verrouillée sur l'une des 5 positions suivantes: 10° d'hyperextension, 0° (neutre), 10°, 20° et 30°.

### Ajustes de la bisagra de control del rango de movimiento:

Los valores de los límites de extensión pueden seleccionarse entre 10° de hiperextensión y 70° tirando de la lengüeta hacia fuera y deslizando a la posición deseada.

Los valores de los límites de flexión pueden seleccionarse entre 10° de hiperextensión y 120°.

La bisagra puede fijarse en una posición deslizando el botón de fijación rápida a la posición de bloqueo en cualquiera de las 5 posiciones: 10° de hiperextensión, 0° (neutra), 10°, 20°, 30°.

NOTE: Due to soft tissue compression, we recommend the use of extension stops at least 10° greater than the desired limit, (e.g., if you desire a 10° extension limit, use the 20° extension stop).

HINWEIS: Die Schiene übt Druck auf Weichgewebe aus, daher wird empfohlen, für die Extensions-Stopp eine Einstellung von mindestens 10 Grad über dem gewünschten Limit zu benutzen (für ein gewünschtes Extensions-Limit von 10 Grad sollte z. B. der Extensions-Stopp für 20 Grad benutzt werden).

NOTA: a causa della compressione dei tessuti molli, si raccomanda l'uso di fermi di estensione di almeno 10° superiori al limite desiderato (per es., se si desidera un limite di estensione di 10°, usare il fermo di estensione da 20°).

REMARQUE : en raison de la compression des tissus mous, il est recommandé d'utiliser des butées d'extension supérieures d'au moins 10° à la limite désirée. (Par exemple, si vous désirez une limite d'extension de 10°, utilisez une butée d'extension de 20°).

NOTA: Debido a la compresión del tejido blando, le recomendamos que use topes de extensión al menos 10° mayores que el límite deseado. (Por ejemplo, si desea un límite de extensión 10°, use el tope de extensión 20°).